



č. nájomcu: 308/SSV/2022

**Dodatok č. 4**  
**k Zmluve o nájme č. 068390922**

uzatvorenej podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „*Dodatok č. 4*“)

**Zmluvné strany**

**Prenajíateľ:**

**Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s.**

Sídlo: Pribinova 19, 811 09 Bratislava - mestská časť Staré Mesto  
Zapísaný: v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III,  
oddiel: Sa, vložka číslo: 196/B

**Konajúci:**

**štatutárnym orgánom:**

Ing. Todor Todorov, predseda predstavenstva,  
Venelin Angelov Yanakiev, člen predstavenstva,  
Juraj Dlhopolček, MSc., člen predstavenstva,  
Mag. Robert Altfahrt - Riedler, člen predstavenstva,  
Ing. Jozef Paška, člen predstavenstva

**alebo**

**podľa Podpisového poriadku**

**Allianz - Slovenskej poisťovne, a. s.:**

Venelin Angelov Yanakiev, viceprezident pre rezort  
financií a riadenie rizík, a  
Ing. Florian Horváth, riaditeľ Odboru obstarávania  
a správy majetku

IČO: 00 151 700  
DIČ: 2020374862  
IČ DPH: SK7120001757

Bankové spojenie:

IBAN:

SWIFT-BIC:

E – mailová adresa: [otilia.augustinova@allianz.sk](mailto:otilia.augustinova@allianz.sk)

(ďalej len „*prenajíateľ*“)

**a**

**Nájomca:**

**Slovenská republika**

**Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny**

Sídlo: Špitálska 8, 812 67 Bratislava – mestská časť Staré  
Mesto

Štatutárny orgán: PhDr. Peter Ormandy, MSc., generálny riaditeľ  
a generálny tajomník služobného úradu

IČO: 30 794 536  
DIČ: 2021777780  
IČ DPH: SK2021777780  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica

IBAN:

SWIFT-BIC: SPSRSKBA

E – mailová adresa: [stefan.sulek@upsvr.gov.sk](mailto:stefan.sulek@upsvr.gov.sk)

Právna forma: rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 453/2003 Z.z.

o orgánoch štátnej správy v oblasti sociálnych vecí, rodiny a služieb zamestnanosti  
a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov



(ďalej len „nájomca“)

(prenajímateľ a nájomca ďalej spolu len „zmluvné strany“)

## Článok I Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 11.10.2022 Zmluvu o nájme č. 068390922 uzatvorenú podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (č. nájomcu: 308/SSV/2022) v znení jej Dodatku č. 1 zo dňa 10.02.2023, Dodatku č. 2 zo dňa 24.10.2023 a Dodatku č. 3 zo dňa 28.12.2023 (ďalej len „Zmluva o nájme“), podľa ktorej nájomca užíva **nebytové priestory spolu o výmere 52,60 m<sup>2</sup>** na 3. NP budovy nachádzajúcej sa **na ul. Štefánikova 698/7 v Senici**, postavenej na pozemku parc. č. 118/1 v k. ú. Senica, obec Senica, okres Senica, zapísanej v katastri nehnuteľnosti ako „administratívna budova“ na liste vlastníctva č. 334 vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Senica, vo vlastníctve prenajímateľa, v podiele 1/1, na administratívne účely na plnenie úloh v rámci predmetu svojej činnosti alebo v súvislosti s ním **v rámci Národného projektu „Bezplatné poradenské činnosti v oblasti riadenia dlhov“ kód projektu: 401405DVN5**, na dobu určitú do 31.12.2024.
2. Ak nie je ustanovené niečo iné v Dodatku č. 4, definície pojmov ustanovené v Zmluve o nájme majú v tomto Dodatku č. 4 ten istý význam, ako majú v Zmluve o nájme.
3. Prenajímateľ informuje nájomcu, že je v procese predaja nehnuteľnosti, v ktorej sa nachádza predmet nájmu, tretej osobe.
4. V súlade s článkom XIV. bod 14.2. Zmluvy o nájme sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 4, ktorým sa predlžuje doba nájmu do 31.12.2025.

## Článok II Predmet Dodatku č. 4

1. **V článku III. Zmluvy o nájme sa pôvodný text v bode 3.1 vypúšťa a nahrádza novým znením nasledovne:**

„3.1 Nájom sa uzatvára na dobu určitú od nadobudnutia účinnosti zmluvy do **31.12.2025 (vrátane)** s možnosťou predĺženia doby nájmu o ďalší 1 rok (ďalej len „Opcia“), ak nájomca prenajímateľa písomne požiada o uplatnenie Opcie v lehote najneskôr do 30.09.2025 a prenajímateľ písomne s predĺžením doby nájmu na základe Opcie prejaví svoj súhlas do 30.11.2025. Pre vylúčenie všetkých pochybností zmluvné strany zhodne konštatujú, že nájomca nemá nárok na predĺženie doby nájmu o ďalší 1 rok, ak prenajímateľ nebude súhlasiť s Opciou.“

## Článok III Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy o nájme, ktoré neboli týmto Dodatkom č. 4 dotknuté, zostávajú v platnosti v doterajšom znení.



2. Zmluvné strany sa dohodli, že Dodatok č. 4 nadobúda **platnosť** dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a **účinnosť** dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia nájomcom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v súlade s príslušnými právnymi predpismi.
3. Nájomca sa zaväzuje do dvoch (2) pracovných dní po dni zverejnenia Dodatku č. 4 v súlade s právnymi predpismi doručiť prenajímateľovi doklad o tomto zverejnení na e – mailovú adresu prenajímateľa uvedenú v záhlaví Dodatku č. 4.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že vôľa uzatvoriť Dodatok č. 4 je slobodná a vážna, prejav vôle je určitý a zrozumiteľný, Dodatok č. 4 nie je uzatváraný v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, pozorne si ho prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak svojho súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.
5. Dodatok č. 4 je vyhotovený v piatich (5) rovnopisoch, z ktorých jeden (1) rovnopis dostane prenajímateľ a štyri (4) rovnopisy dostane nájomca.
6. Dodatok č. 4 bude podpísaný za prenajímateľa nasledovne:
  - a) jeho štatutárnym orgánom v súlade s aktuálnym výpisom z obchodného registra, tak že v Dodatku č. 4 sú uvedení ako konajúce a podpisujúce osoby všetci členovia predstavenstva prenajímateľa a Dodatok č. 4 podpíšu dvaja ľubovoľní členovia predstavenstva prenajímateľa, ktorí budú v čase podpisu Dodatku č. 4 aktuálne k dispozícii, spôsobom konania v súlade so zápisom oprávnenia konať za prenajímateľa v obchodnom registri; alebo
  - b) osobami oprávnenými podpísať Dodatok č. 4 za prenajímateľa podľa Podpisového poriadku prenajímateľa, a to viceprezidentom pre rezort financií a riadenie rizík prenajímateľa a riaditeľom odboru obstarávania a správy majetku prenajímateľa. V prípade, ak bude Dodatok č. 4 podpisovaný za prenajímateľa osobami podľa bodu 6. písm. b) tohto článku Dodatku č. 4, Dodatok č. 4 podpisuje pán Venelin Angelov Yanakiev vo funkcii viceprezidenta pre rezort financií a riadenie rizík prenajímateľa

V Bratislave, dňa

**Prenajímateľ:**

**Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s.**

.....  
**Ing. Todor Todorov**

predseda predstavenstva

.....  
**Ing. Jozef Paška**

člen predstavenstva

.....  
**Venelin Angelov Yanakiev**

člen predstavenstva

.....  
**Mag. Robert Altfahrt – Riedler**

člen predstavenstva



Spolufinancovaný  
Európskou úniou



PROGRAM  
SLOVENSKO

Kód projektu: 401405DVN5

viceprezident pre rezort  
financií a riadenie rizík

.....  
**Juraj Dlhopolček, MSc.**  
člen predstavenstva

.....  
**Ing. Florian Horváth**  
riaditeľ Odboru obstarávania  
a správy majetku

V Bratislave, dňa  
**Nájomca:**

.....  
**Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny**  
**PhDr. Peter Ormandy, MSc.,**  
generálny riaditeľ  
a generálny tajomník služobného úradu